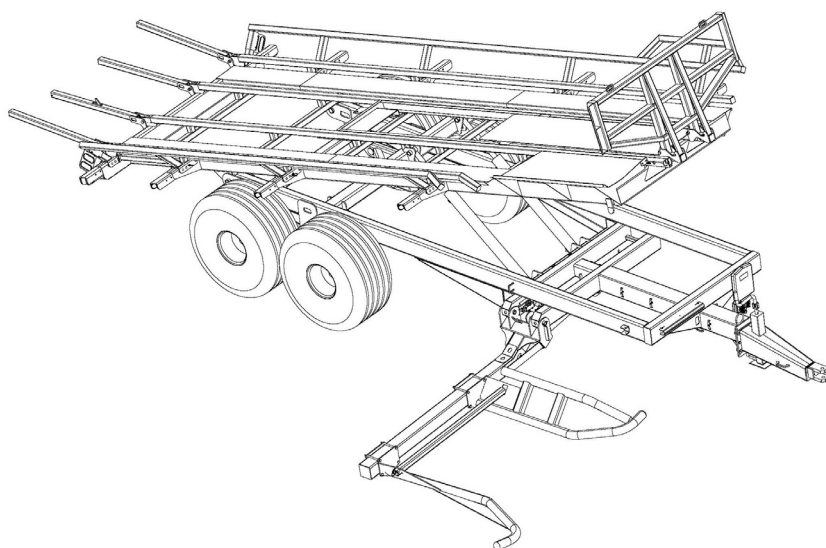


Remorque à balles rondes TRB-1400



Pour un fonctionnement adéquat et sécuritaire veuillez :

- 1.** Lire le manuel
- 2.** Suivre les consignes de sécurité
- 3.** Suivre les étapes de démarrage indiquées à la dernière page de votre manuel d'opérateur.
- 4.** En cas de vente ou de transfert, remettez-ce manuel au nouveau propriétaire.

Les illustrations de ce manuel sont présentées à titre de référence selon les toutes dernières informations disponibles au moment de son impression. ÉQUIPEMENT ANDERSON se réserve le droit de modifier ses machines sans préavis.

Table des matières

1 Garantie Limitée ANDERSON	8
Garantie limitée d'un an	8
Documents	8
Résolution de problème	8
Changement	8
Dérogation à la garantie	10
Limitation des recours	10
2 Sécurité	11
3 Caractéristiques générales et spécifications	13
4 Description des procédures d'ajustement	15
5 Description des procédures d'opération	18
6 Description des procédures d'entretien	21
7 Dépannage : Problèmes et solutions	25
8 Matériels en option	26
9 Démarrage Rapide	27

Table des figures

Figure 2.1 Fixation du bras de chargement	12
Figure 3.1 Dimensions extérieures	13
Figure 4.1 Emplacement idéale des fourches	15
Figure 4.2 Ajustement du bras de chargement selon la longueur des balles	16
Figure 4.3 Ajustement des guides balles	17
Figure 4.4 Limiteur de course du poussoir	17
Figure 5.1 Alignement d'une balle dans le bras de chargement	19
Figure 5.2 Indicateur de pleine charge	20
Figure 6.1 Installation des béquilles de sécurité	21
Figure 6.2 Graissage au fusil	21
Figure 8.1 Module de commande de la valve sélectrice	26

Pour nous joindre

Lorsque vous nous contactez, fournissez-nous toujours les renseignements suivants :

- Votre nom, adresse et numéro de téléphone ;
- Le modèle du produit et le numéro de série ;
- La date d'achat et le no de facture ;
- Le nom du détaillant, son adresse, son numéro de téléphone et le nom du vendeur ;
- La description la plus exacte possible de votre problème.

Adresse : **ÉQUIPEMENT ANDERSON**

5125 de la Plaisance
Chester ville (Québec)
CANADA G0P 1J0

Service Email : service@anderson-equipment.com

Fax Service : 1-819-382-2218

Site internet : www.equipement-anderson.com

GARANTIE LIMITÉE ANDERSON

Formulaire de garantie à compléter et à retourner absolument.

Veuillez inscrire sur ce formulaire les renseignements concernant votre nouvelle machine.
S.V.P. nous retourner ce formulaire dans les 15 jours suivant la date de livraison afin de valider votre garantie. Les détails de la garantie offerte sont présentés dans le manuel d'opérateur.

Validation de garantie

(à être postée ou faxée d'ici 15 jours)

Type de machine :	
Modèle :	
Options :	
N° de série	
Date de vente au client :	
Nom du client :	
Adresse du client :	
Numéro de téléphone du client :	
Nom du détaillant :	
Nom du vendeur :	
Adresse du vendeur :	
Signature du vendeur :	
Signature du client :	

FAX : 1-819-382-2218

Comme dossier personnel à conserver, nous vous conseillons d'inscrire ci-dessous tous les renseignements concernant votre machine.

Type de machine :	
Modèle :	
Options :	
N° de série	
Date de vente au client :	
Nom du client :	
Adresse du client :	
Numéro de téléphone du client :	
Nom du détaillant :	
Nom du vendeur :	
Adresse du vendeur :	
Signature du vendeur :	
Signature du client :	

1 Garantie Limitée ANDERSON

Garantie limitée d'un an

Durant l'année qui suit l'achat d'une machine neuve, si votre appareil ANDERSON cesse de fonctionner convenablement à cause d'un défaut de matériaux, de fabrication ou d'assemblage, notre entreprise s'engage à fournir les pièces de remplacement et le support nécessaire sans frais.

Documents

Conservez votre facture d'achat ou une copie de celle-ci. Référez à celle-ci ou aux informations de la page précédente lors de commande de pièces, de questions sur le fonctionnement technique de votre machine ou encore lors de demande d'informations à propos de votre garantie.

Résolution de problème

Votre satisfaction comme client est une priorité pour votre détaillant ainsi que pour nous. Habituellement, tout problème concernant nos produits est pris en main par le département de service chez votre détaillant. Si vous avez un problème qui n'a pas été réglé à votre satisfaction, nous vous suggérons les démarches suivantes :

- Au départ, il est entendu que notre garantie devient invalide si votre machine a été modifiée sans notre autorisation expresse. Il est aussi convenu que nous sommes les seuls à déterminer la cause d'un bris ou d'un problème et que toute réparation doit être autorisée au préalable pour être couverte par la garantie.
- Si votre problème a déjà été traité par le responsable du service mais que vous n'êtes pas satisfait, contactez un membre de la direction chez le détaillant ou le concessionnaire qui vous a vendu la machinerie Anderson. Souvent vos demandes en tant que client peuvent être résolues à ce niveau.
- Advenant le cas que votre problème n'a toujours pas reçu de solution satisfaisante après cette étape, contactez-nous directement.

Lorsque vous nous contactez, fournissez-nous toujours les renseignements suivants :

- Votre nom, adresse et numéro de téléphone ;
 - Le modèle du produit et le numéro de série ;
 - La date d'achat et le no de facture ;
 - Le nom du détaillant, son adresse et son numéro de téléphone, le nom du vendeur ;
 - La description la plus exacte possible de votre problème.
- Après avoir révisé toutes les données du problème, nous vous ferons part rapidement de notre décision et, s'il y a lieu, de la démarche entreprise pour remédier à la situation. Il est toutefois probable que, de toute façon, votre problème sera résolu chez votre détaillant, en utilisant son outillage et son personnel. À notre avis, il est donc très important, lorsque vous avez besoin d'une aide quelconque, que votre premier contact soit pris directement avec votre détaillant-vendeur.

Changement

Dans le souci d'améliorer ses produits, notre entreprise se réserve le droit de modifier ses machines, leurs caractéristiques et leurs composantes en tout temps sans préavis et obligations.

Merci de nous faire confiance

Dany Poisson, président
Équipement Anderson



ÉQUIPEMENT ANDERSON

GARANTIE LIMITÉE

La période de **garantie de 1 an** commencera à la date de la vente d'un nouvel équipement au particulier. Toutefois, dans le cas où votre équipement est utilisé à des **fins commerciales ou est loué**, la présente garantie ne s'applique que pour une période de **90 jours ou un maximum de 3500 balles pour les remorques et de 2500 balles pour les enrobeuses individuelles à partir de la date d'achat**.

1. Durant l'année qui suit l'achat d'un **équipement neuf Anderson**, si celui-ci cesse de fonctionner convenablement à cause d'un défaut de matériaux, de fabrication ou d'assemblage, notre entreprise s'engage à fournir les pièces de remplacement et le support nécessaire sans frais.
2. Les réparations ou remplacements des pièces seront effectués par le concessionnaire vendeur ou notre technicien. Ceci inclus les pièces et la main d'œuvre. **À la seule condition qu'elle soit préalablement autorisée par notre service à la clientèle.**
3. Toutefois, l'acheteur sera responsable du transport de l'équipement pour aller/ou revenir de la place d'affaires du concessionnaire agréé.
4. Le concessionnaire vendeur décrira les modalités de la présente garantie à l'acheteur, avant la vente au détail et enregistrera la date de la vente, le numéro de série, la description de l'équipement et fera parvenir par télécopieur le formulaire de garantie dûment rempli dans les 15 jours suivant la date de la transaction au numéro suivant : 1-819-382-2218 afin de valider la garantie.
5. Afin de faire réparer son équipement dans le cadre de la garantie, l'acheteur doit aviser son concessionnaire **le plus tôt possible** du problème et demander à ce que les réparations soient effectuées selon les modalités de la garantie applicable.
6. Pour toutes demandes de réparations à un concessionnaire **Anderson**, vous devez fournir **la date de vente, le numéro de série, le type d'équipement avec ses options ainsi que les coordonnées du propriétaire.**
7. **Équipement Anderson se réserve le droit de modifier la garantie en tout temps et sans préavis.**
8. Nonobstant ce qui précède.

Dérégulation à la garantie

1. **Certains articles font l'objet d'une garantie par leurs fabricants respectifs**, comme les pneus, la batterie et le moteur Honda. **Veuillez contactez le fabricant respectif.**
2. Si l'équipement a fait l'objet de mauvais traitements ou de négligences, a été mal utilisé, n'a pas reçu l'entretien nécessaire, n'a pas eu de protection lors du remisage, a subi du vandalisme, des intempéries, des éléments naturelles ainsi qu'une collision ou un accident.
3. Si l'équipement a été réparé ou modifié ailleurs que chez un **concessionnaire autorisé Anderson** d'une façon qui, selon **Équipement Anderson**, nuit à sa performance, à sa stabilité ou à sa fiabilité.
4. La présente garantie ne **couvre pas** les services d'entretiens normaux (comme les mises au point, les changements d'huile, l'usure normale etc. etc.)
5. Le propriétaire devra **déboursier les frais** de transport et/ou déplacement du concessionnaire et/ou d'**Équipement Anderson** pour aller chercher ou retourner l'équipement à l'endroit désigné par celui-ci. **La garantie ne couvre pas le remorquage de l'équipement.**
6. Si des pièces ou accessoires autres que ceux **fabriqués ou vendus par Équipement Anderson** ont été utilisés sans l'autorisation du service à la clientèle, et si nous estimons que leur utilisation nuit à la performance, à sa stabilité ou à la fiabilité de l'équipement.

Limitation des recours

Dans la mesure permise par la loi, les seuls recours dont dispose l'acheteur en relation avec le bris ou l'exécution de toute garantie sur l'équipement sont ceux prévus dans la présente garantie.

Équipement Anderson ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable de tous dommages matériels ou corporels, accessoires ou indirects, incluant, mais sans limitations, la perte de profit, la location d'équipement de remplacement ou autres préjudices ou dommages commerciaux ou personnels, pouvant subvenir en raison d'une inexécution fondamentale ou d'une violation d'une condition essentielle.

Absence de garantie du concessionnaire

Sauf en ce qui a trait aux conditions ou garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi, **le concessionnaire ne fournit par lui-même aucune garantie sur quelques produits que ce soit garanti par Équipement Anderson à moins qu'il ne remette à l'acheteur un document écrit de garantie distincte garantissant spécifiquement ce produit. Le concessionnaire n'est aucunement autorisé à faire quelques représentations ou promesses au nom ou pour le compte d'Équipement Anderson, ni à modifier les termes ou limitations de la présente garantie de quelques façons que ce soit.**

Droit d'apporter des modifications

Équipement Anderson se réserve le droit d'apporter des modifications à ses produits, en termes de conception ou autres, en tout temps et à l'occasion, sans préavis et sans aucune obligations de sa part relativement à tout produit commandé, vendu ou expédié par lui.

ÉQUIPEMENT ANDERSON

5125 de la Plaisance

Chesterville (Québec)

CANADA G0P 1J0

Email Service : service@anderson-equipement.com

Fax Service: (819) 382-2218

2 Sécurité

Votre remorque auto-chargeuse ANDERSON a été conçue dans l'optique de réduire au maximum les risques pour l'opérateur. Toutefois, elle ne doit être utilisée que pour le travail pour lequel la remorque TRB a été conçue. De plus, comme elle comprend un système hydraulique puissant ainsi que des pièces métalliques en mouvement, et que tous ces éléments peuvent causer un accident grave pour les humains ou les animaux, il est fortement conseillé de lire et de suivre attentivement tous les conseils qui suivent.

Opérateurs sécuritaires

Soyez familier avec les procédures d'utilisation avant d'opérer votre remorque TRB. Insistez aussi pour que ces directives soient suivies par tous ceux qui utilisent votre remorque auto-chargeuse. Vérifiez si les numéros de téléphone d'urgence et si l'emplacement de votre trousse de premiers soins sont connus des opérateurs. Ne permettez l'utilisation de l'équipement qu'à une personne responsable qui a reçu toute la formation nécessaire sur l'opération sécuritaire de celui-ci.

Zone de danger

Ne vous laissez pas déranger pendant l'installation ou l'opération de l'appareil. En tant qu'opérateur, vous devez être le seul à circuler autour de la machine dans une zone de sécurité d'un diamètre de 10 mètres (ou 33 pieds). Lors du déchargement, assurez-vous d'être sur un sol stable et horizontal. Ne déchargez pas lorsque la remorque n'est pas au niveau, cette fausse manœuvre pourrait entraîner le versement de la remorque. Éloignez du site toute autre personne, spécialement les enfants, ainsi que les animaux domestiques.

Attache sécuritaire au tracteur

La machine doit être attelée sur la barre d'attelage fixe du tracteur de sorte que le tablier de la remorque soit parfaitement horizontale. Il est important de s'assurer que système de relevage hydraulique n'interfère pas avec le timon de la remorque auto-chargeuse.

Situations de danger

Observez les autocollants et les avertissements apparaissant sur votre appareil. Sachez comment l'immobiliser en cas d'urgence. Avant de démarrer le tracteur, assurez-vous que toutes les commandes sont au point mort. En tout temps, il est très dangereux de se tenir sur la machine. Gardez les doigts, les mains et les pieds éloignés des pièces en mouvement : chaînes, engrenages, etc. Souvenez-vous que toutes les pièces présentent un danger.

Prévention

Les vêtements que vous portez comme opérateur doivent être sécuritaires. Si vous travaillez en soirée ou durant la nuit, assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant pour opérer en sécurité. Ayez un extincteur en bon état à portée de la main. Gardez les écrans protecteurs ou autres dispositifs de sécurité en place et n'utilisez pas votre remorque s'ils ont été enlevés ou endommagés.

Entretien et réparations sécuritaires

Arrêtez le tracteur et retirez la clé de contact du tracteur avant d'effectuer un entretien, des ajustements ou des réparations. Relâchez la pression d'huile avant de vous déplacer sous certaines pièces soulevées par hydraulique. Installez les béquilles de sécurité sur les cylindres de relevage de la plateforme avant d'effectuer une manœuvre sous la plateforme.

Remplacez toute pièce défectueuse ou usée et nous vous recommandons des pièces d'origine ou approuvées afin de conserver votre garantie et d'obtenir un rendement optimal de l'équipement.

Huile hydraulique

Toute fuite d'huile sous pression peut causer de sérieuses blessures. N'utilisez pas vos mains pour localiser une fuite mais, plutôt un objet comme un morceau de carton. Arrêtez le tracteur et enlevez la pression avant de débrancher ou de rebrancher les boyaux hydraulique.

ATTENTION

Toute infiltration de fluide hydraulique sous la peau doit être retirée dans les heures qui suivent par un médecin familier avec ce genre de blessure, sinon il peut en résulter des problèmes sérieux pouvant aller jusqu'à la gangrène.

Danger d'électrocution

Ne décharger jamais la remorque près ou sous une ligne de transmission électrique. Rappeler vous que la hauteur de la plateforme en position déchargement peut atteindre les fils électrique.

Déplacement sécuritaire sur la voie publique

Si vous circulez sur la route, vous avez la responsabilité de respecter la réglementation d'identification et d'éclairage en vigueur dans votre région. Nous vous recommandons de toujours fixer deux chaînes de sécurité au point d'attache entre la remorque et votre tracteur et de verrouiller la tige d'attelage (pine) avec une goupille.

Les pneus standards de la remorque ne sont généralement pas réglementaires pour circuler sur la voie publique pendant de longue distance. Des pneus de routes peuvent être installés sur la remorque TRB en option.

Il est important de mettre la barre de retient en U (1) sur le cylindre du bras de chargement (2) en position relever pour éviter que celui-ci se déplace pendant le transport (voir Figure 2.1). Placez les goupilles dans les trous.

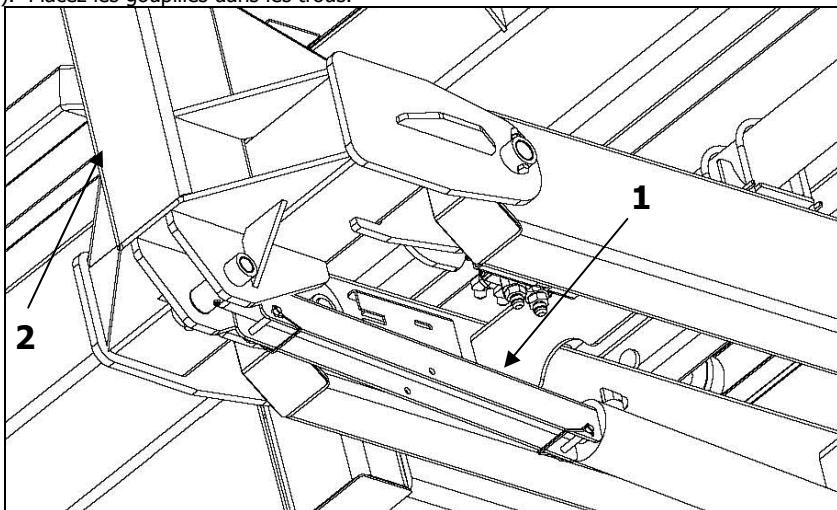


Figure 2.1 Fixation du bras de chargement

Pour tout déplacement, n'oubliez pas de remonter le cric mécanique afin d'éviter les bris.

3 Caractéristiques générales et spécifications

Félicitation, vous venez de vous procurer une remorque auto-chargeuse à balles rondes TRB de ANDERSON, une machine de haute qualité conçue pour la manipulation et le transport de balles de foin sèches ou humides. Cette machine agricole est soigneusement fabriquée en usine par notre entreprise pour vous donner plusieurs années de bon rendement en toute fiabilité.

Conception

Toutes nos pièces des machines ont été dessinées avec l'aide de logiciels informatiques et ont été taillées par nos tables de découpe au Laser selon les plus hauts standards de l'industrie. Conçue avec un châssis robuste et des pneus de flottaison de grande dimension, nos remorques auto-chargeuse ont une excellente capacité de remorquage.

Dimension et poids

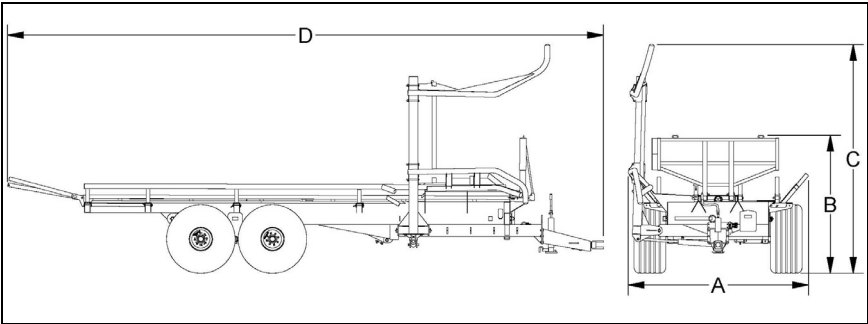


Figure 3.1 Dimensions extérieures

Spécifications de la remorque TRB-1400

Largeur (A)	122 po (3 m)
Hauteur (B)	93 1/2 po (2,4 m)
Hauteur (C)	154 3/4 po (3,9 m)
Longueur (d)	403 1/4 po (10,4 m)
Poids total	9193 lbs (4170 kg)
Pneus	21.5L16
Capacité de chargement	14 000 kg 30 000 lb
Nombre de balles	14 balles de 120 cm (longueur)
	10 balles de 150 cm (longueur)
	12 balles de 150 cm (longueur) avec les fourches allongées en option

Composantes standards

Votre remorque TRB est conçue pour être utilisée avec un tracteur de moyenne à grande puissance. Elle fonctionne avec le système hydraulique du tracteur. Notez que le débit d'huile recommandé est de 10 GPM (45 L/min). La remorque TRB peut charger des balles de foin rondes ayant un diamètre jusqu'à 1,80 m (72 po). La remorque est montée sur quatre des essieux de type tandem qui permettent un garde au sol de 0,4 m (15 po) et une pression au sol uniforme et minimale. La capacité de charge est de 14 000 kg (30 000 lb).

Les plans détaillés des différentes parties de la remorque se retrouvent dans les pages du LIVRE DE PIÈCES.

Composantes standards

	TRB-1400
Bras de chargement	X
Poussoir	X
Timon à virole ajustable	X
Guides balles ajustables	X
Indicateur de pleine charge	X
Pneu de flottaison 21.5L16	X

Composantes en option

Le tableau suivant présente les options disponibles pour votre remorque. La section 8 de ce manuel décrit l'ensemble de ces composantes optionnelles et leurs caractéristiques de fonctionnement.

Composantes en option

	TRB-1400
Valve sélectrice de débit hydraulique Utilisé lorsque le tracteur ne possède moins 3 circuits hydrauliques. Cette valve sélectrice permet d'utiliser la fonction de poussoir et celle de déchargement sur la même sortie d'huile. (Détail à la section 8)	X
Fourche arrières allongés Pour le transport de balle de 150 cm (60 po) de longueur	X
Extension des guides balles Pour le transport de balles de 180 cm (72 po) de diamètre	X
Pneu de route (21.5L16.1 Farm highway service)	X

4 Description des procédures d'ajustement

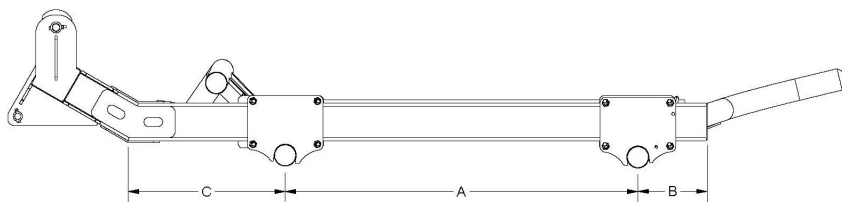
Installation de la remorque sur le tracteur

Lors de la première utilisation de la remorque TRB avec un tracteur il est important de s'assurer que celle-ci soit bien horizontale. Le timon à virole est ajustable en hauteur pour que la remorque puisse s'adapter sur plusieurs types de tracteur. Pour ajuster la hauteur du timon, vous devez enlever les six boulons qui retiennent la bride et la replacer au bon ajustement.

Le débit d'huile recommandé pour opérer efficacement la remorque TBR est de 45 l/min (10 GPM)

Ajustement du bras de chargement

La Figure 4.1 montre l'emplacement idéal des fourches sur le bras de chargement selon le diamètre des balles à transporter.



Diamètre des balles	A	B	C
120 cm (48 po)	94 cm (37 po)	73 cm (28 7/8 po)	72 cm (28 1/4 po)
150 cm (60 po)	112 cm (44 1/8 po)	26 cm (10 3/16 po)	79 cm (31 1/4 po)
180 cm (72 po)	130 cm (51 1/4 po)	15 cm (6 po)	87 cm (34 1/4 po)

Figure 4.1 Emplacement idéale des fourches

Le bras de chargement est ajustable selon la longueur des balles à transporter. Pour ramasser des balles de 120 cm (48 po) de longueur il faut installer le tube carré entre les fourches. (Voir Figure 4.2) Ce tube n'est pas nécessaire pour transporter des balles de 150 cm (60 po) et il se range sur le châssis.

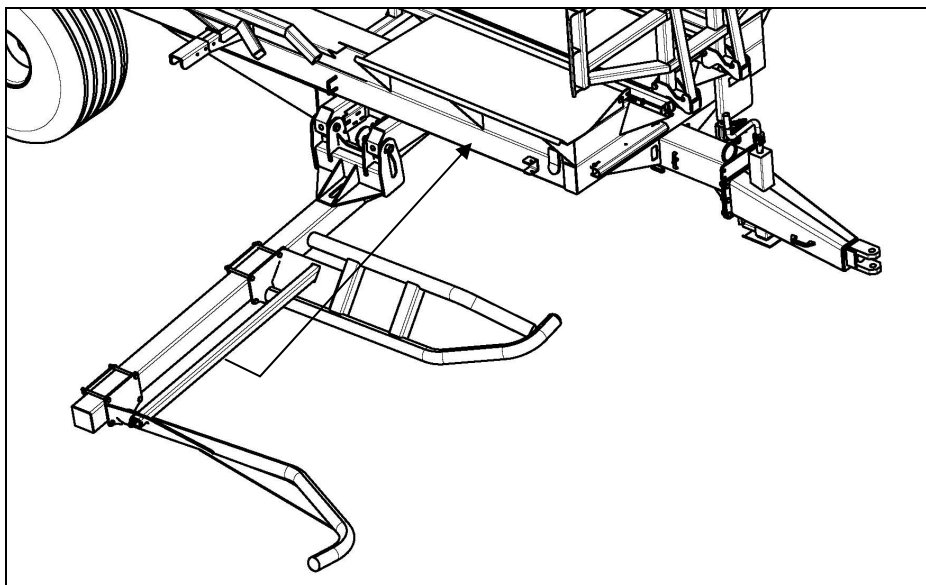


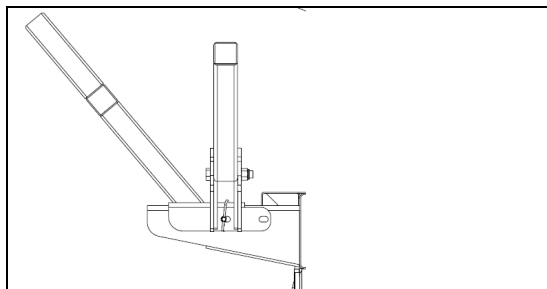
Figure 4.2 Ajustement du bras de chargement selon la longueur des balles

Le bras de chargement est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche l'utilisation du poussoir et le relevage de la plateforme de déchargement lorsqu'il est en position relevé. Pour effectuer les manœuvres de poussée des balles et de déchargement, la bras doit être environ au milieux de sa course. Ce dispositif est situé au point de pivot du bras de chargement et sert à éviter les collisions entre le bras et les autres éléments de la remorque TRB.

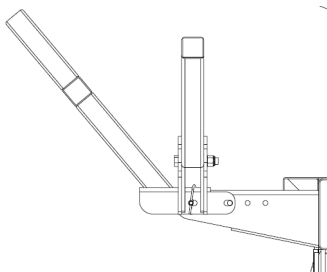
Ajustement des guides balles

Les guides balles retiennent les balles lors du transport et du chargement. Ils doivent être ajustés selon le diamètre de la balle à transporter. La figure suivante montre l'ajustement idéal des guides balles.

**Balles de 120 cm (48 po)
de diamètre**



**Balles de 150 cm (60 po)
de diamètre**



**Balles de 180 cm (72 po)
de diamètre ***

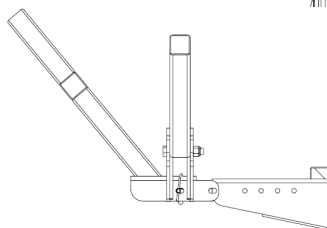


Figure 4.3 Ajustement des guides balles

* La configuration pour transporter des balles de 180 cm (72 po), requière les extensions de guides balles (en option).

Ajustement du poussoir

Le poussoir de la remorque TRB est muni d'un limiteur de course qui permet de transporter des balles de 120 cm ou 150 cm de longueur (voir Figure 4.4). L'image #1 nous montre la position du limiteur de course lorsque l'on transporte des balles de 120 cm de longueur et l'image #2 montre le positionnement du limiteur de course pour le transport des balles de 150 cm de longueur. Pour démonter le limiteur de course, vous devez enlever la goupille située en-dessous du limiteur de course.

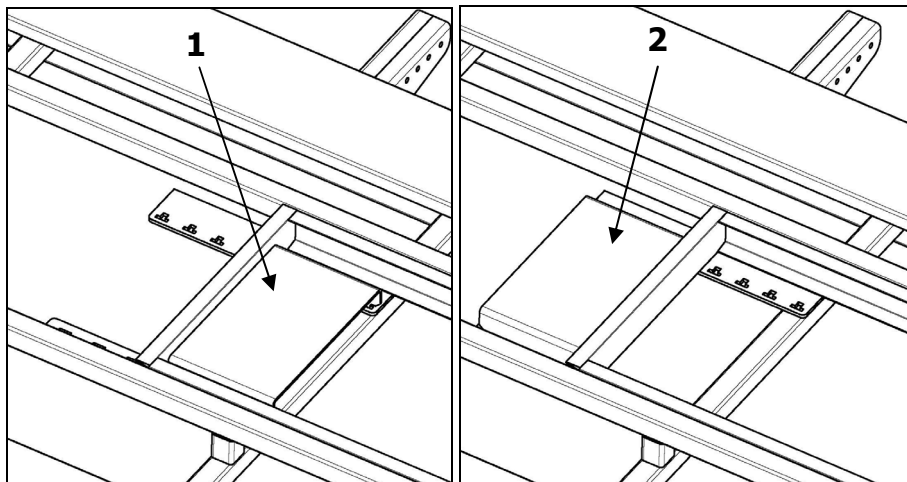


Figure 4.4 Limiteur de course du poussoir

N'oubliez pas que le poussoir ne fonctionne pas lorsque le bras de chargement est en position relevé.

5 Description des procédures d'opération

Étapes de démarrage

Voici les étapes de démarrage pour l'utilisation de votre remorque TRB.

1. Attacher la remorque sur le tracteur.
2. Raccorder les 6 boyaux hydraulique au tracteur (OU les 4 boyaux hydraulique et la valve sélectrice au courant 12 V du tracteur).

Notez que la plus grande propreté est recommandée lors de tout raccordement pour éviter les problèmes de contamination de l'huile.
3. Vérifiez que les boyaux sont bien placés entre le tracteur et la remorque pour ne pas qu'il tordre, se coince et s'use prématurément pendant les opérations.
4. Vérifier les ajustements de la remorque en fonction des balles à transporter.
5. Enlever la barre de retient en U sur le cylindre du bras de chargement (voir Figure 2.1)
6. Actionner une à une les commandes hydrauliques pour vous assurer que chaque boyau est branché au bon endroit.
7. Relever le bras de chargement.

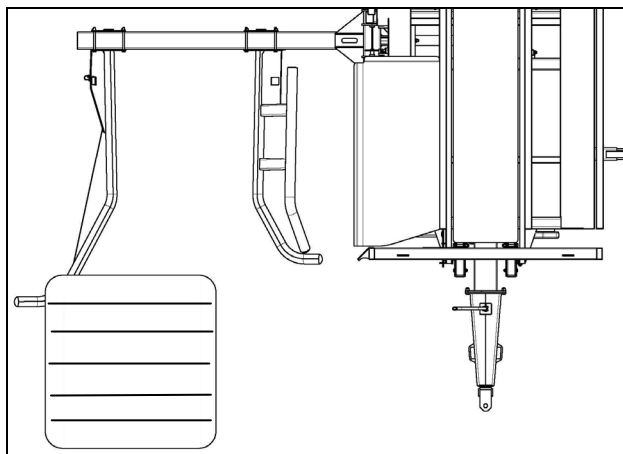
La remorque est prête pour le chargement et le transport des balles.

Chargement des balles

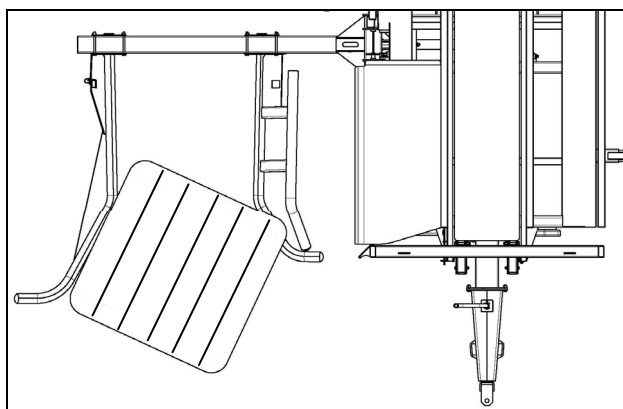
La remorque TRB peut pivoter les balles pour les charger. Vous pouvez utiliser la fourche intérieure ou extérieure pour tourner la balle avant de l'enfiler entre les deux fourches. L'opération se fait sans avoir à immobiliser le tracteur. La Figure 5.1 illustre l'alignement d'une balle dans les fourches du bras de chargement.

L'utilisation de la fourche extérieure pour aligner les balles permet à l'opérateur de circuler plus loin des balles avec son tracteur. Avec la fourche intérieure l'opérateur voit mieux l'action de la fourche.

1



2



3

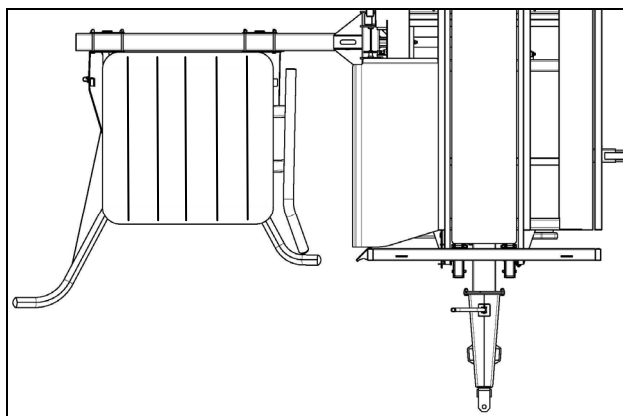


Figure 5.1 Alignement d'une balle dans le bras de chargement

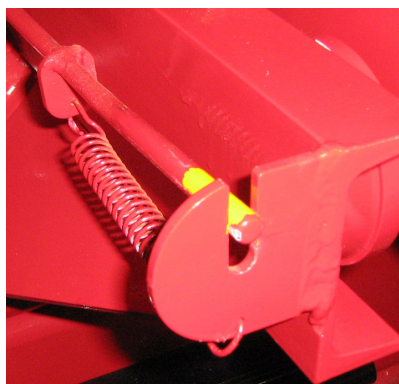
Lorsque le bras de chargement est appuyé sur la balle alignée relevez le bras de chargement. La première balle se place automatiquement sur le côté opposé au bras de chargement de la plateforme de la remorque.

Lorsque que vous chargez la deuxième balle celle-ci se place sur la plateforme du côté du bras de chargement.

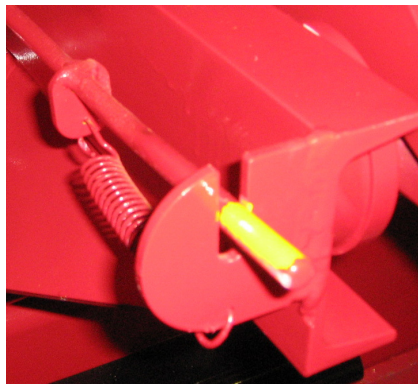
Pour actionner le poussoir, descendez le poussoir environ à la moitié de sa course. Le poussoir déplace les balles vers l'arrière de la remorque. Une fois le poussoir rendu au bout de sa course, remplacez le a sa position initiale.

Chargez deux autres balles avant d'actionner le poussoir et répétez l'opération.

Lorsque les premières balles chargées atteignent l'extrémité arrière de la remorque, un indicateur de pleine charge avertie qu'il ne reste que pour 2 balles à charger sur la remorque. N'actionnez pas le poussoir lorsque le témoin jaune n'est pas visible. La Figure 5.2 illustre l'indicateur de pleine charge.



Charge pleine



Espace disponible

Figure 5.2 Indicateur de pleine charge

Déchargement de la remorque

Pour décharger le remorque TRB, il est très important de choisir un terrain plat et de s'assurer qu'il n'y a aucun obstacle comme une ligne de transmission électrique.

Immobiliser la remorque à l'endroit où vous désirez décharger les balles. Actionnez le commande pour lever la plateforme. Rappelez-vous que le bras de chargement doit être à la moitié de sa course pour que vous puissiez lever la plateforme de déchargement.

Lorsque la plateforme est levée à sa position maximum, avancé tranquillement pour que les balles se déposent au sol.

Lorsque la totalité des balles est déchargé, remettez la plateforme en position horizontale et la remorque est prête pour charger des balles aux champs.

6 Description des procédures d'entretien

Entretien

Avant de faire toute intervention sur votre machine, assurez-vous de suivre les précautions de sécurité de la section « Entretien et réparations sécuritaires » : arrêt du tracteur (du tracteur ou de l'unité), relâchement au besoin de la pression hydraulique, installation des béquilles etc.

Béquilles de sécurité

Des béquilles de sécurité sont prévues pour permettre d'effectuer des manœuvres d'entretien et de réparation sous la plateforme de la remorque en toute sécurité.

Pour installer les béquilles et travailler en toute sécurité vous devez suivre les étapes suivantes.

- 1- Lever la plate forme au maximum
- 2- Placer les béquilles sur la tige du cylindre comme illustré à la Figure 6.1
- 3- Mettre les goupilles dans les trous de béquilles pour être certain que les béquilles restent en place
- 4- Descendez tranquillement la plate-forme et laisser reposer son poids sur la béquille.

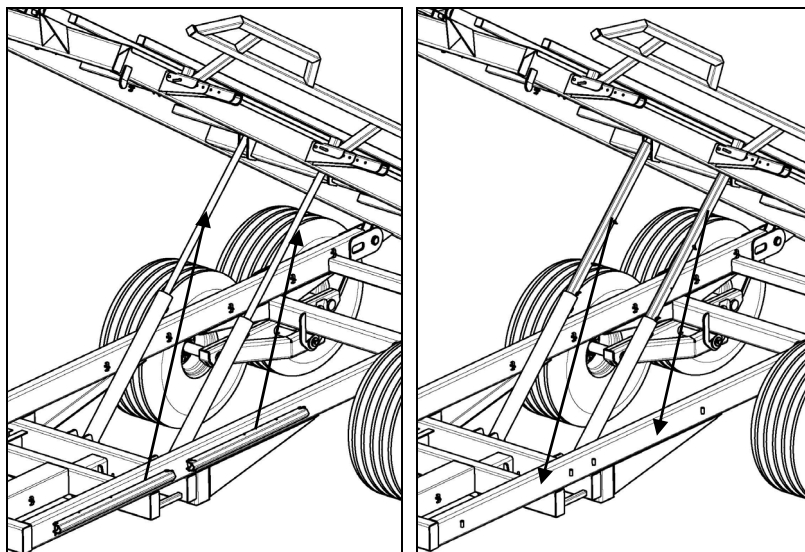


Figure 6.1 Installation des béquilles de sécurité

Graissage au fusil

Votre remorque TRB a besoin d'être graissée au fusil aux différents endroits indiqués par le collant de la Figure 6.2.



Figure 6.2 Graissage au fusil

Note : L'emploi de graisse synthétique est fortement recommandé.

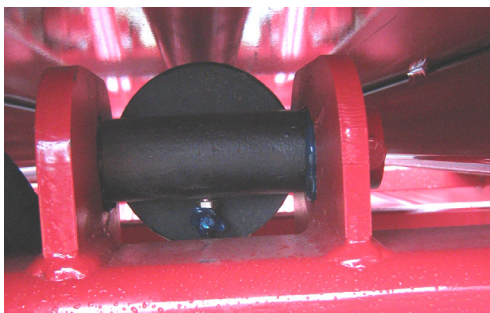
Graissages fréquentiels

Fréquence	Graissage (nombre de godets graisseurs)
À chaque 10 heures d'utilisation	Bride à virole (1) Articulation cylindre du poussoir (2) Articulation du bras (2) Articulation du cylindre du bras (2) Pivot des essieux tandems (4) Articulation des cylindres de plate-forme(4) Pivot de la plate-forme (2)

Bride à virole (1)



Articulation cylindre du poussoir (2)



Articulation du
bras (2)



Articulation du
cylindre du bras
(2)



Pivot des essieux
tandems (4)



Articulation des
cylindres de
plate-forme(4)



Pivot de la plate-
forme (2)



Autres lubrifications

Le graissage des essieux doivent être vérifié à chaque année.

Nettoyage et autre entretien

Portez une attention particulière à la propreté du système de glissière du poussoir et à l'articulation du bras de chargement. Une accumulation de débris (foin, poussière et boue) peut nuire au bon fonctionnement de ces composantes.

Entreposage

Quand la remorque n'est pas utilisée pour une longue période, remisez-la dans un endroit plat. Pour votre sécurité bloquer les roues de la remorque avec des cales pour éviter qu'elle se déplace. Installer la barre de retient en U sur le cylindre du bras de chargement.

Un nettoyage et un entretien général avant une longue période d'entreposage sont fortement conseillés.

7 Dépannage : Problèmes et solutions

Avant d'appeler un technicien, examinez votre remorque et consultez le tableau ci-dessous pour trouver une solution. Tenter d'isoler le problème à savoir s'il s'agit d'un problème hydraulique ou électrique en utilisant les fonctions manuelles sur la valve hydraulique. Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre votre problème par vous-même, demandez de l'aide au service à la clientèle chez votre distributeur agricole.

Tableau de dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solutions
1. Le bras de chargement ne bouge pas.	La barre de retient en U bloc le cylindre.	Enlever la barre de retient en U et essayer de nouveau.
	Les boyaux hydrauliques sont mal raccordés au tracteur	Vérifier les raccordements des boyaux hydrauliques
	Un obstacle empêche le mouvement du bras de chargement	Vérifier que rien n'entre en collision avec le bras de chargement
2. Le poussoir ne bouge pas.	Le bras de chargement est trop haut	Baisser le bras de chargement
	Les boyaux hydrauliques sont mal raccordés au tracteur	Vérifier les raccordements des boyaux hydrauliques
	Le dispositif de sécurité du bras de chargement ne fonctionne pas	Vérifier le propreté au point de pivot du bras de chargement
	La valve sélectrice n'est pas brancher au courant 12 V du tracteur	Vérifier le câblage et les connexions de la valve sélectrice jusqu'à la source d'alimentation
3. La plateforme de déchargement ne bouge pas.	Le bras de chargement est trop haut	Baisser le bras de chargement
	Les boyaux hydrauliques sont mal raccordés au tracteur	Vérifier les raccordements des boyaux hydrauliques
	Le dispositif de sécurité du bras de chargement ne fonctionne pas	Vérifier le propreté au point de pivot du bras de chargement
	La valve sélectrice n'est pas brancher au courant 12 V du tracteur	Vérifier le câblage et les connexions de la valve sélectrice jusqu'à la source d'alimentation

8 Matériels en option

Valve sélectrice de débit d'huile

La valve sélectrice permet d'utiliser un circuit hydraulique du tracteur et d'actionner le poussoir et la plateforme de relevage séparément.

Vous devez brancher le module de commande dans la prise allume-cigare de du tracteur. Lorsque le sélecteur est en position OFF, la commande hydraulique actionne le poussoir. Pour actionner la plateforme, placer le sélecteur en position ON. La figure suivant montre le module de commande.



Figure 8.1 Module de commande de la valve sélectrice

9 Démarrage Rapide

Installation sur le tracteur

1. Attacher la remorque sur le tracteur.
2. Relever la chargement.
3. Raccorder les 6 boyaux hydraulique au tracteur (OU les 4 boyaux hydraulique et la valve sélectrice au courant 12 V du tracteur).
4. Notez que la plus grande propreté est recommandée lors de tout raccordement pour éviter les problèmes de contamination de l'huile.

Vérifiez que les boyaux sont bien placés entre le tracteur et la remorque pour ne pas qu'il tordre, se coince et s'use prématurément pendant les opérations.

5. Vérifier les ajustements de la remorque en fonction des balles à transporter.
6. Enlever la barre de retient en U sur le cylindre du bras de chargement (voir Figure 2.1)
7. Actionner une à une les commandes hydrauliques pour vous assurer que chaque boyau est branché au bon endroit

La remorque est prête pour le chargement et le transport des balles.

Chargement des balles

1. Dirigez-vous sur le côté de la balle.
2. Descendez le bras de chargement au sol.
3. Alignez la fourche avec le côté le plus loin de la balle.
4. Heurtez la balle sans vous arrêter pour pivoter la balle parallèle aux fourches du bras de chargement.
5. Relevez le bras de chargement jusqu'à ce que la balle tombe sur la plateforme.
6. Chargez une deuxième balle et actionnez le poussoir sans vous arrêtez.
7. Répéter le processus jusqu'à ce que l'indicateur de plein charge avertisse que la remorque est pleine.

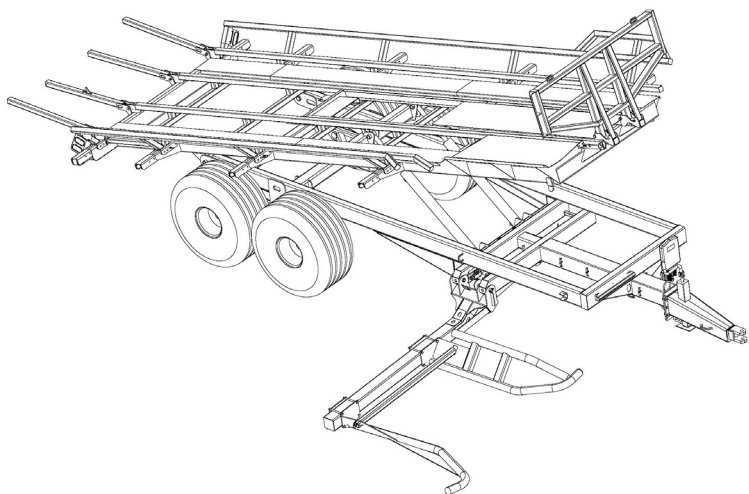
Déchargement des balles

Immobilisez le tracteur à l'endroit désiré, relevez la plateforme de déchargement jusqu'au bout et avancer tranquillement.



LIVRE DE PIÈCES

La remorque à balles rondes **TRB-1400**



TOUJOURS GARDER LE MANUEL AVEC LA REMORQUE



6 avril 2009

TABLE DES MATIÈRES

1 – Diagramme hydraulique	P. 2-3
2 – Diagramme électrique	P. 4-5
3 – Bras de chargement / Cylindre du bras de Chargement	P. 6
4 – Tandem	P. 7
5 – Châssis / Cylindre de déchargement	P. 8-9
6 – Timon	P. 10
7 – Support arrière avec indicateur	P. 11
8 – Gudie balles	P. 12-13
9 – Plate-forme / Support du cylindre de poussoir	P. 14-15
10 – Poussoir / Cylindre du poussoir	P. 16
11 – Valve sélectrice	P. 17
12 – Support arrière 72po / Support arrière 72po avec indicateur (option)	P. 18
13 – Rallonges de guide balles (option)	P. 19
14 – Ensemble pour balle de 6 pieds (option)	P. 20

Pour toute commande de pièces, parcourez ce livre de pièces en ciblant les pièces que vous voulez, prenez le numéro de pièce en note et communiquez avec votre revendeur.

ÉQUIPEMENT ANDERSON

5125 de la Plaisance

Chesterville (Québec)

CANADA G0P 1J0

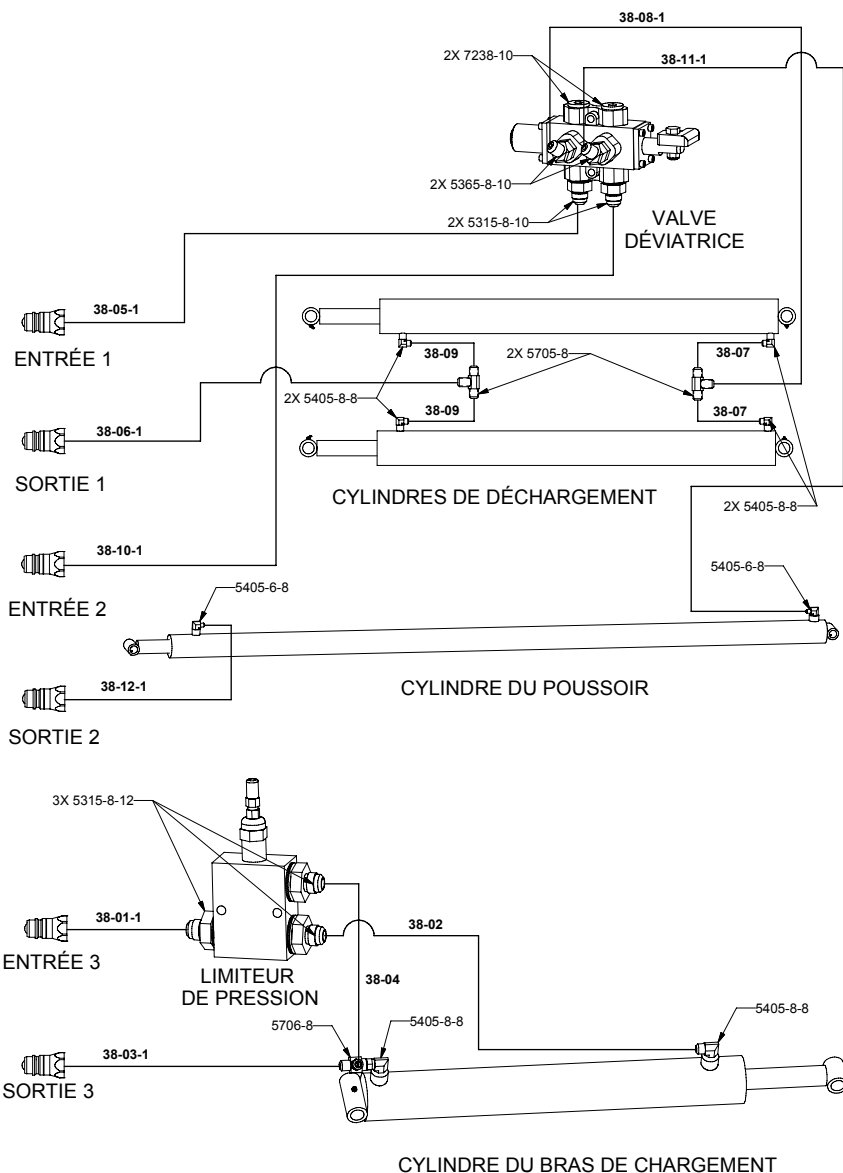
Fax : (819) 382-2218

Email : service@anderson-equipment.com

Visitez notre site internet → www.equipement-anderson.com

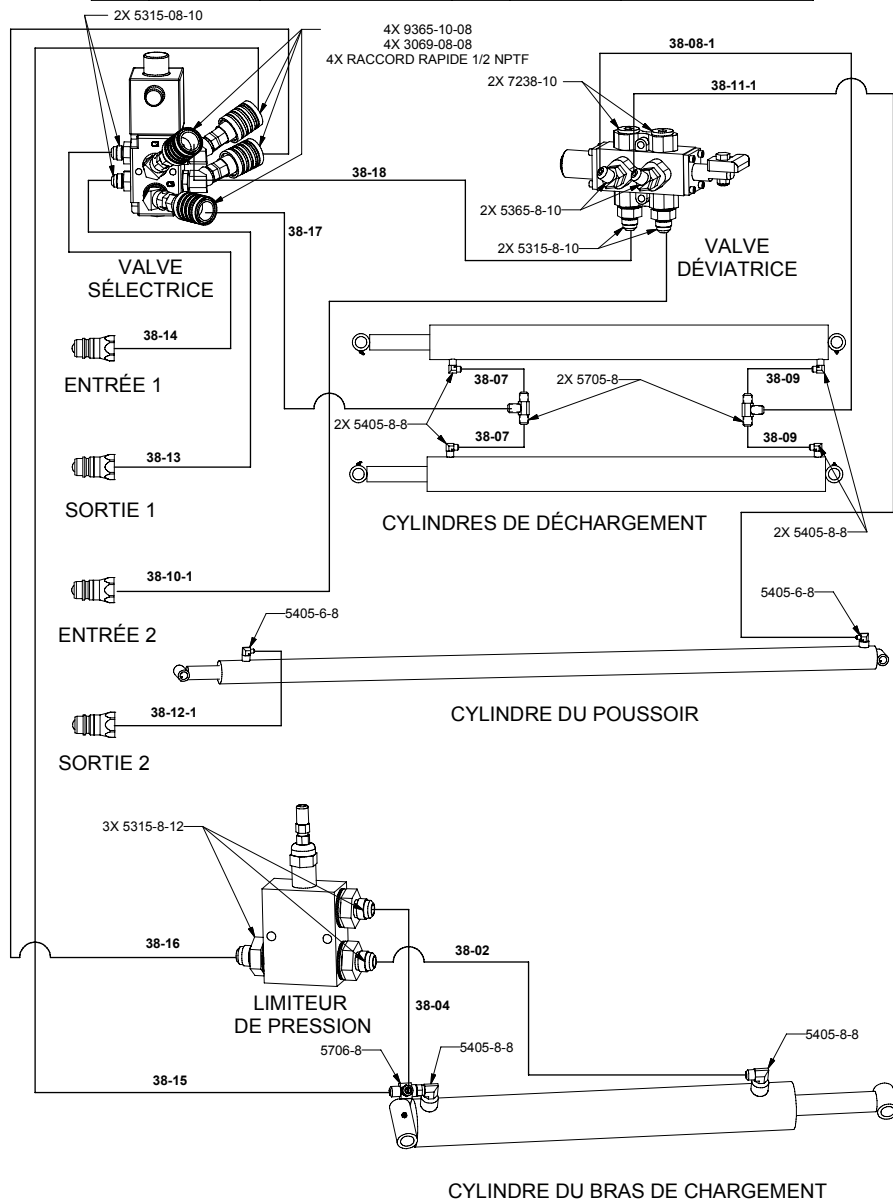
1 - DIAGRAMME HYDRAULIQUE 3 SORTIES

LISTE DE BOYAUX					
QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	234046-1	BOYAU 38-01-1	2	234052	BOYAU 38-07
1	234047	BOYAU 38-02	1	234053-1	BOYAU 38-08-1
1	234048-1	BOYAU 38-03-1	2	234054	BOYAU 38-09
1	234049	BOYAU 38-04	1	234055-1	BOYAU 38-10-1
1	234050-1	BOYAU 38-05-1	1	234056-1	BOYAU 38-11-1
1	234051-1	BOYAU 38-06-1	1	234057-1	BOYAU 38-12-1

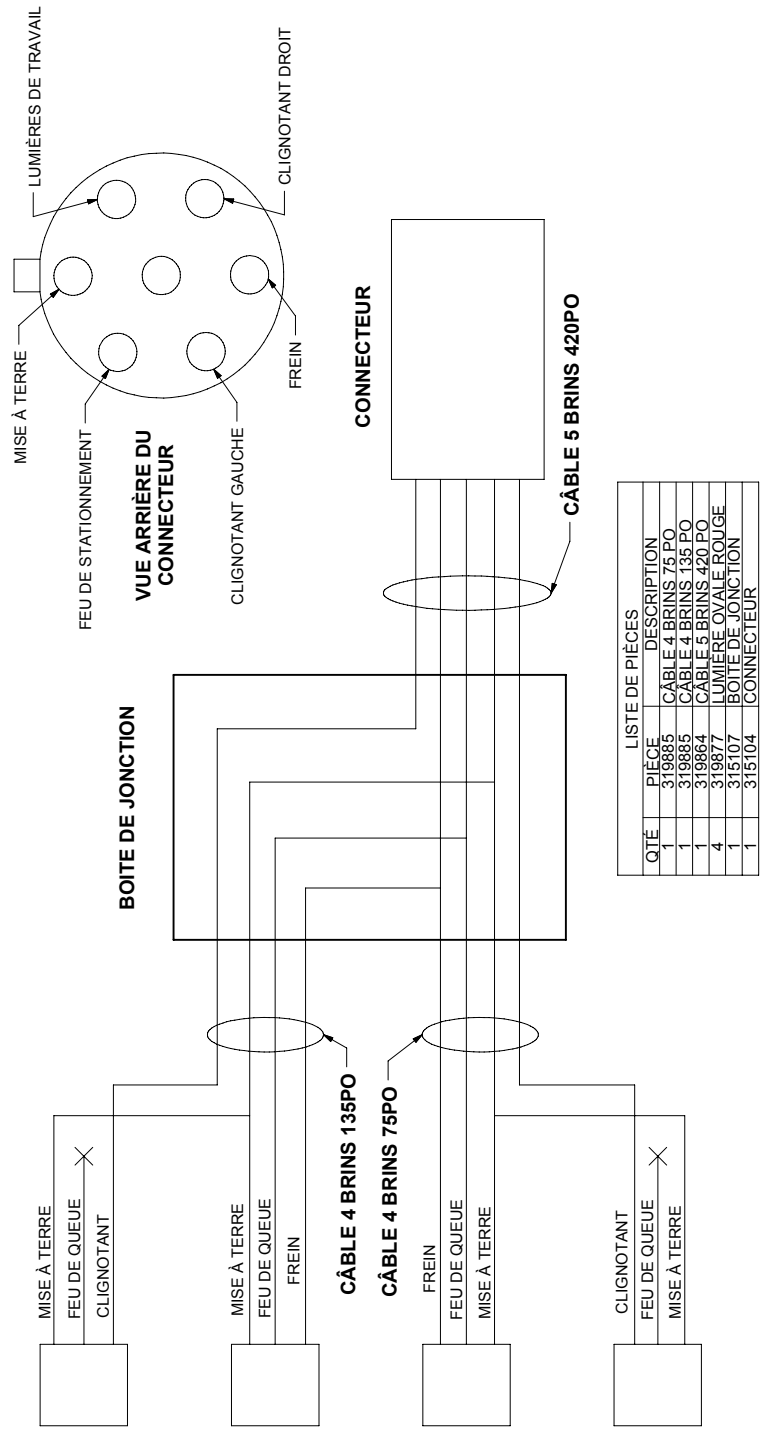


1 - DIAGRAMME HYDRAULIQUE 2 SORTIES

LISTE DE BOYAUX					
QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	234047	BOYAU 38-02	1	234057-1	BOYAU 38-12-1
1	234049	BOYAU 38-04	1	234058	BOYAU 38-13
2	234052	BOYAU 38-07	1	234059	BOYAU 38-14
1	234053-1	BOYAU 38-08-1	1	234061	BOYAU 38-15
2	234054	BOYAU 38-09	1	234062	BOYAU 38-16
1	234055-1	BOYAU 38-10-1	1	234063	BOYAU 38-17
1	234056-1	BOYAU 38-11-1	1	234064	BOYAU 38-18

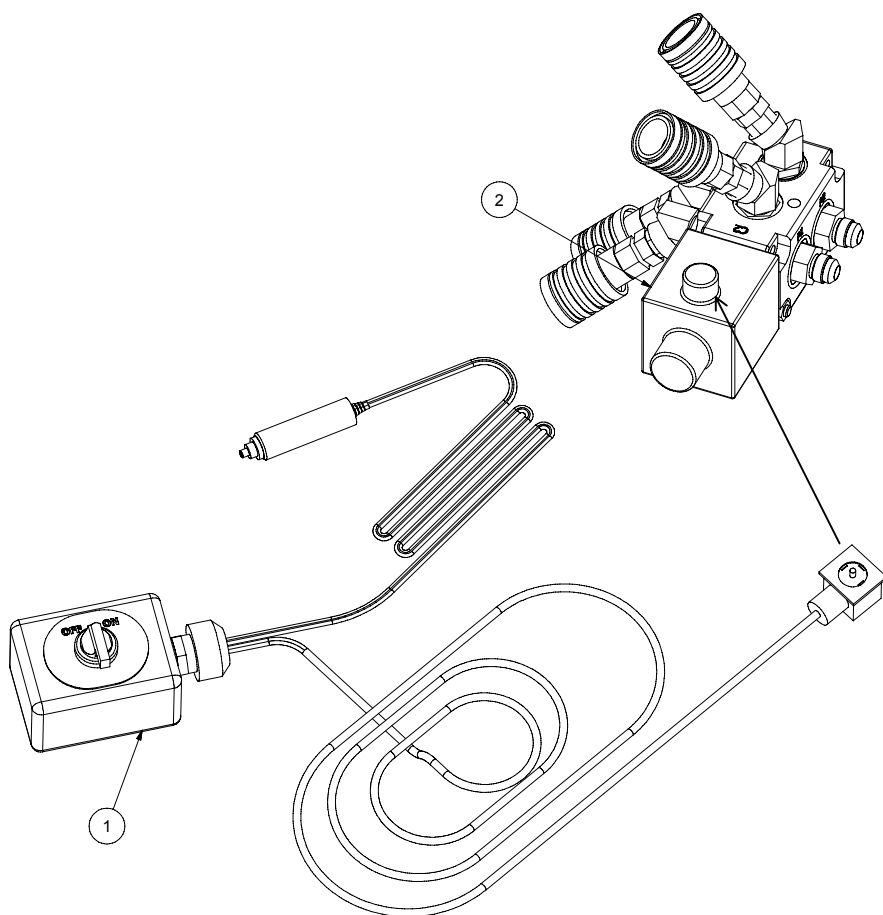


2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE DES LUMIÈRES DE ROUTE (OPTION)



2 - DIAGRAMME ÉLECTRIQUE

POUR LE BRANCHEMENT HYDRAULIQUE :
VOIR LA SECTION 1 - **DIAGRAMME HYDRAULIQUE**



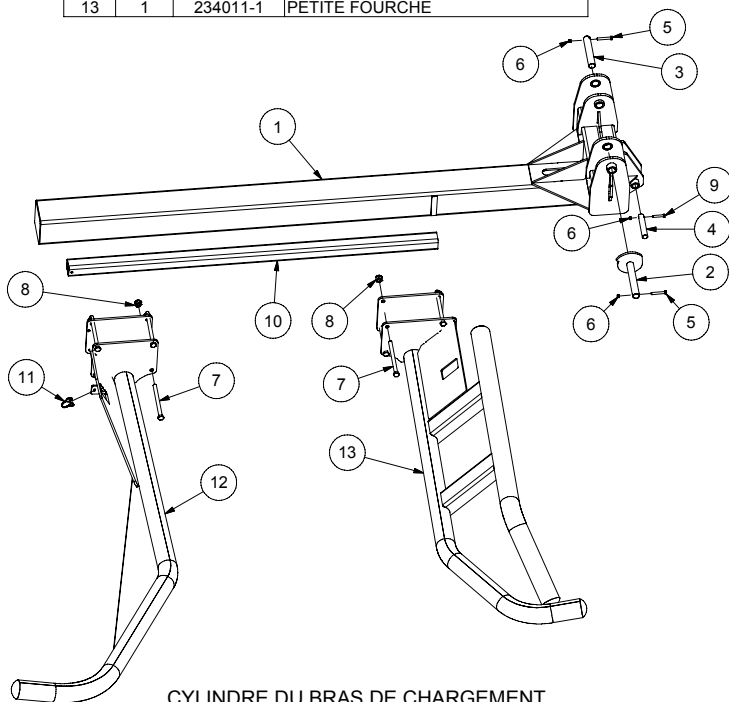
LISTE DE PIÈCES

ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	315015	CÂBLAGE ÉLECTRIQUE
2	1	465882	VALVE SÉLECTRICE

3 - BRAS DE CHARGEMENT CYLINDRE DU BRAS DE CHARGEMENT

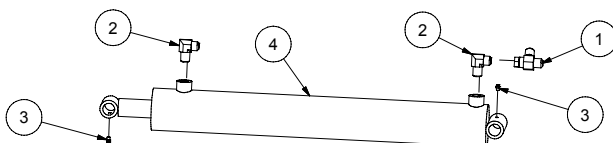
BRAS DE CHARGEMENT

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234005	BRAS
2	1	234006-1	EXCENTRIQUE
3	1	234010	AXE DU BRAS
4	1	234012	AXE DU CYLINDRE
5	2	500096	BOULON
6	3	501032	ÉCROU DE NYLON
7	8	500266	BOULON
8	8	501035	ÉCROU DE NYLON
9	1	500092	BOULON
10	1	234060	LIMITEUR DE PROFONDEUR
11	1	320031	GOUPILLE
12	1	234013-1	GRANDE FOURCHE
13	1	234011-1	PETITE FOURCHE



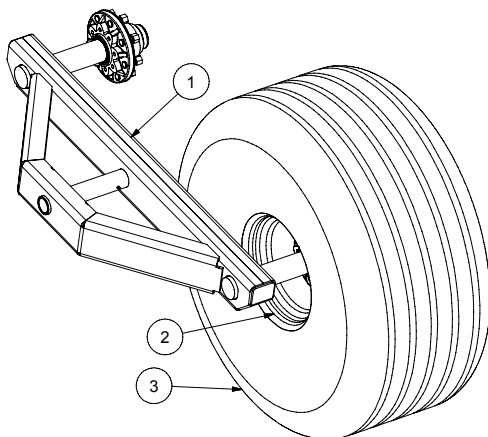
CYLINDRE DU BRAS DE CHARGEMENT

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	450973	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
2	2	450716	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
3	2	322299	GRAISSEUR
4	1	467047	CYLINDRE HYDRAULIQUE



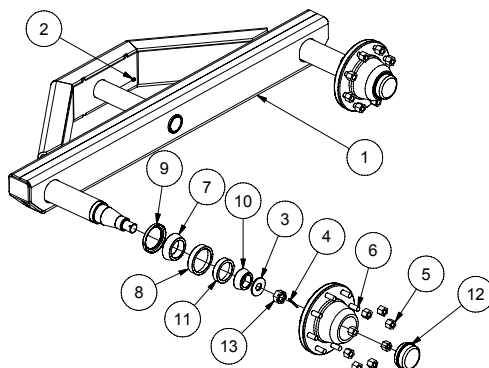
TANDEM DROIT

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234004	TANDEM DROIT
2	2	481705	ROUE
3	2	481608	PNEU

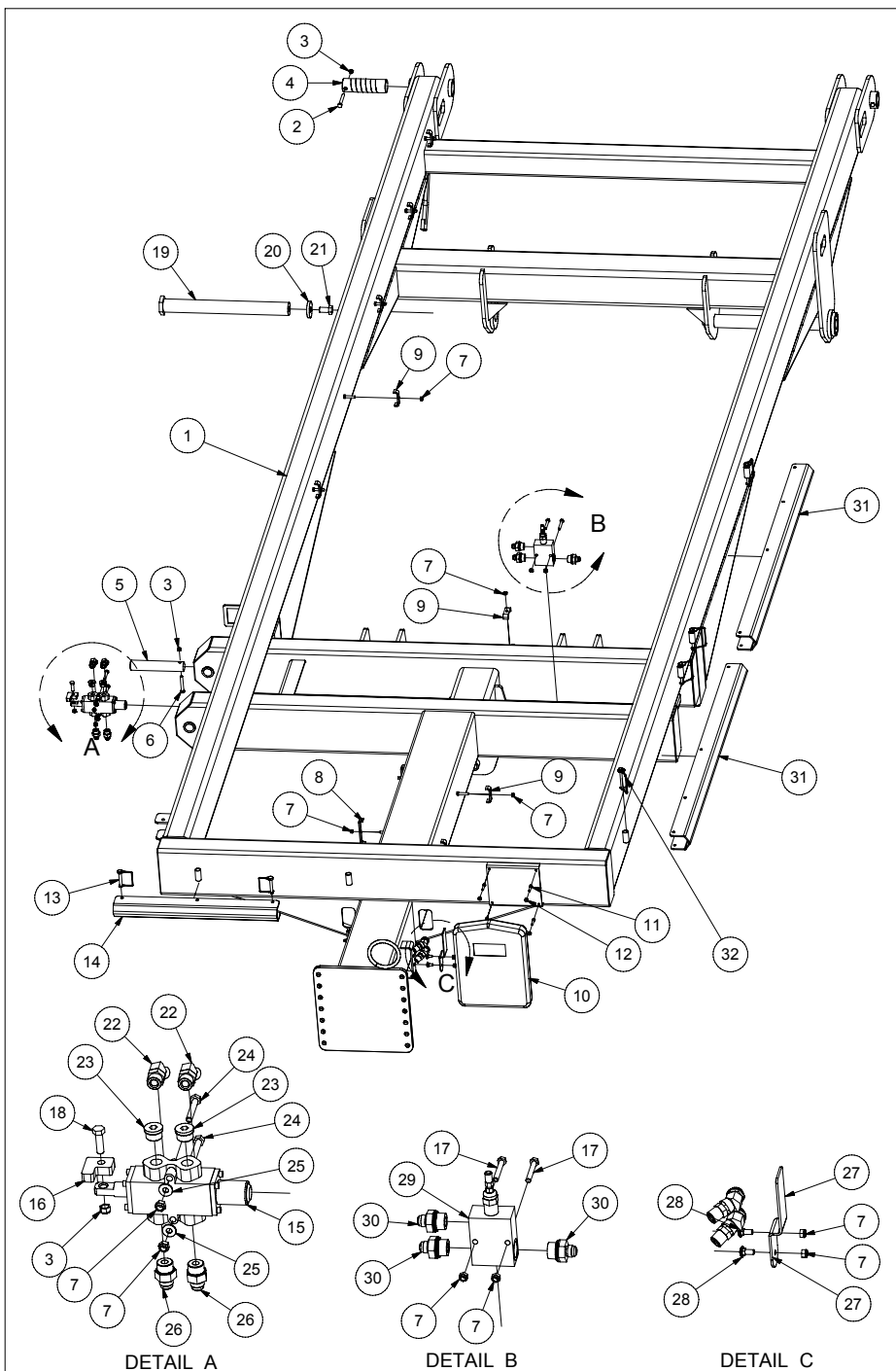


TANDEM GAUCHE

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234014	TANDEM GAUCHE
2	2	322299	GRAISSEUR
3	2	502011	RONDELLE
4	2	320002	GOUPILLE
5	16	501902	ÉCROU DE ROUE
6	2	481404	MOYEU COMPLET
7	2	303491	ROULEMENT
8	2	303492	CAGE DE ROULEMENT
9	2	303490	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
10	2	303494	ROULEMENT
11	2	303493	CAGE DE ROULEMENT
12	2	481004	CAPUCHON
13	2	501076	ÉCROU CHÂTEAU



5 - CHÂSSIS / CYLINDRE DE DÉCHARGEMENT

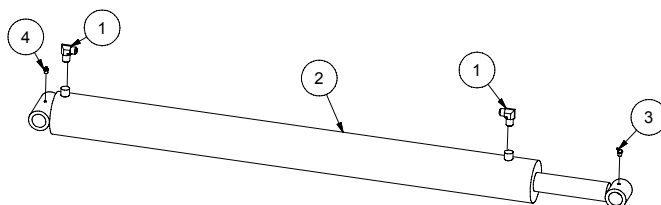


5 - CHÂSSIS / CYLINDRE DE DÉCHARGEMENT

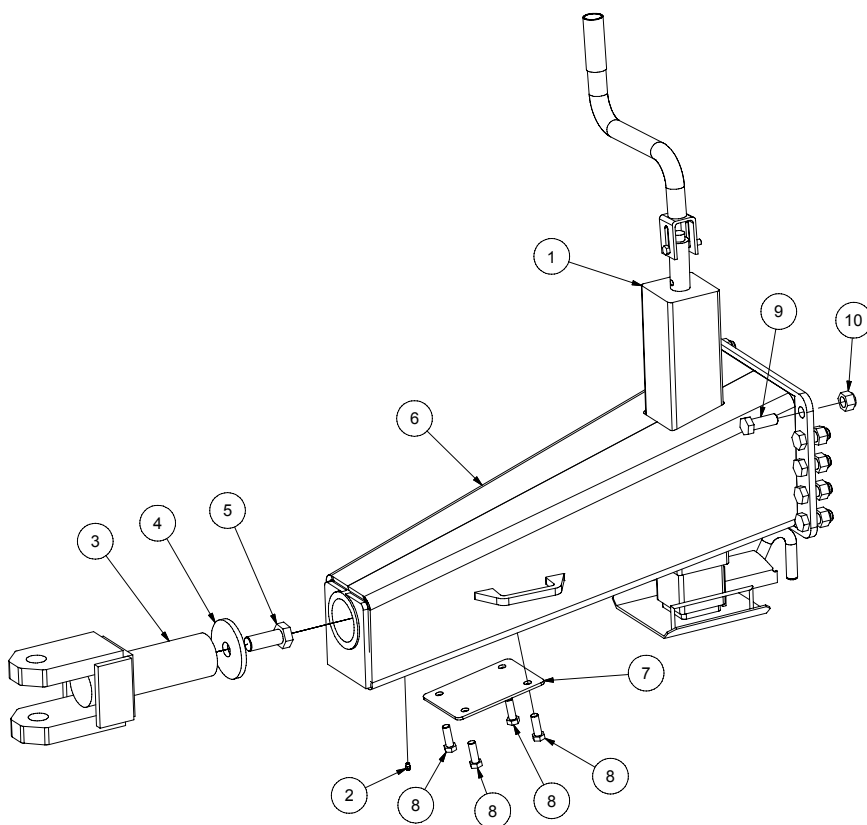
LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234197-1	CHÂSSIS
2	2	500099	BOULON
3	21	501032	ÉCROU DE NYLON
4	2	234015	AXE DE PLATE-FORME
5	2	234017	AXE DU CYLINDRE DE DÉCHARGEMENT
6	6	500096	BOULON
7	25	501031	ÉCROU DE NYLON
8	4	234019	ATTACHE 4 BOYAUX
9	15	234020	ATTACHE 2 BOYAUX
10	1	325109-1	PORTE DOCUMENT
11	4	500008	BOULON
12	9	501030	ÉCROU DE NYLON
13	2	320065	GOUPILLE
14	1	234022	LIMITEUR DE COURSE
15	1	465064	VALVE HYDRAULIQUE
16	1	234023	EMBOUT DE VALVE
17	2	500053	BOULON
18	3	500086	BOULON
19	2	234016	AXE DE TANDEM
20	2	218001	RONDELLE
21	2	500212	BOULON
22	2	451230	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
23	2	451356	BOUCHON
24	2	500052	BOULON
25	2	502003	RONDELLE
26	4	451179	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
27	1	234083	SUPPORT DE VALVE
28	2	500360	BOULON À CARROSSERIE
29	1	465876	VALVE DE SURPRESSION
30	3	451180	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
31	2	234091	LIMITEUR DE COURSE
32	4	320023-1	BARRURE PTO 3PO

CYLINDRE DE DÉCHARGEMENT

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	2	450716	ADAPTEUR
2	1	467082	CYLINDRE HYDRAULIQUE
3	1	322299	GRAISSEUR
4	1	322295	GRAISSEUR

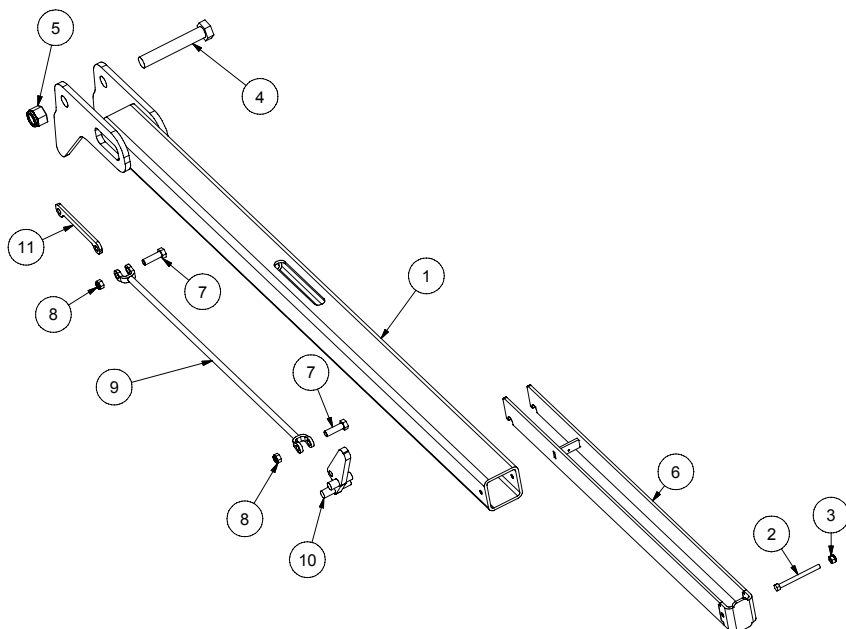


LISTE DE PIÈCES				
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	
1	1	322453	CRIC	
2	1	322299	GRAISSEUR	
3	1	234193	MAIN	
4	1	234194	RONDELLE	
5	1	500324-1	BOULON	
6	1	234192-1	CÔNE DE PÔLE	
7	1	234195	PLAQUE DE CÔNE	
8	4	500177	BOULON	
9	10	500213-1	BOULON	
10	10	501039	ÉCROU NYLON	

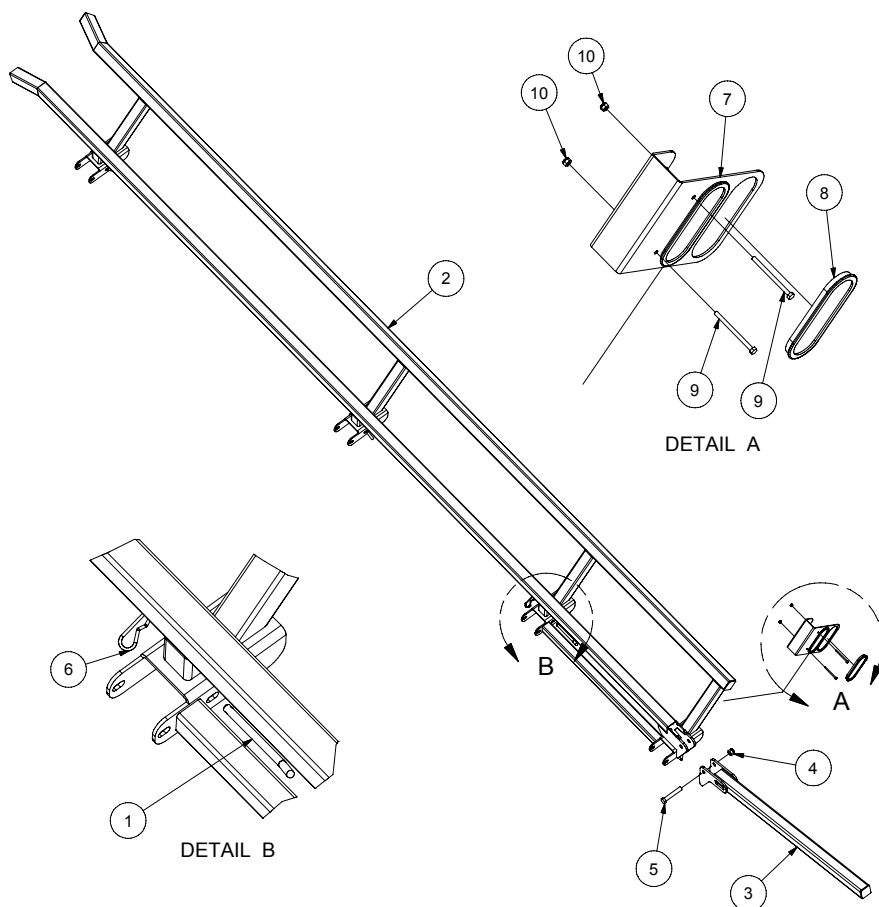


7 - SUPPORT ARRIÈRE AVEC INDICATEUR

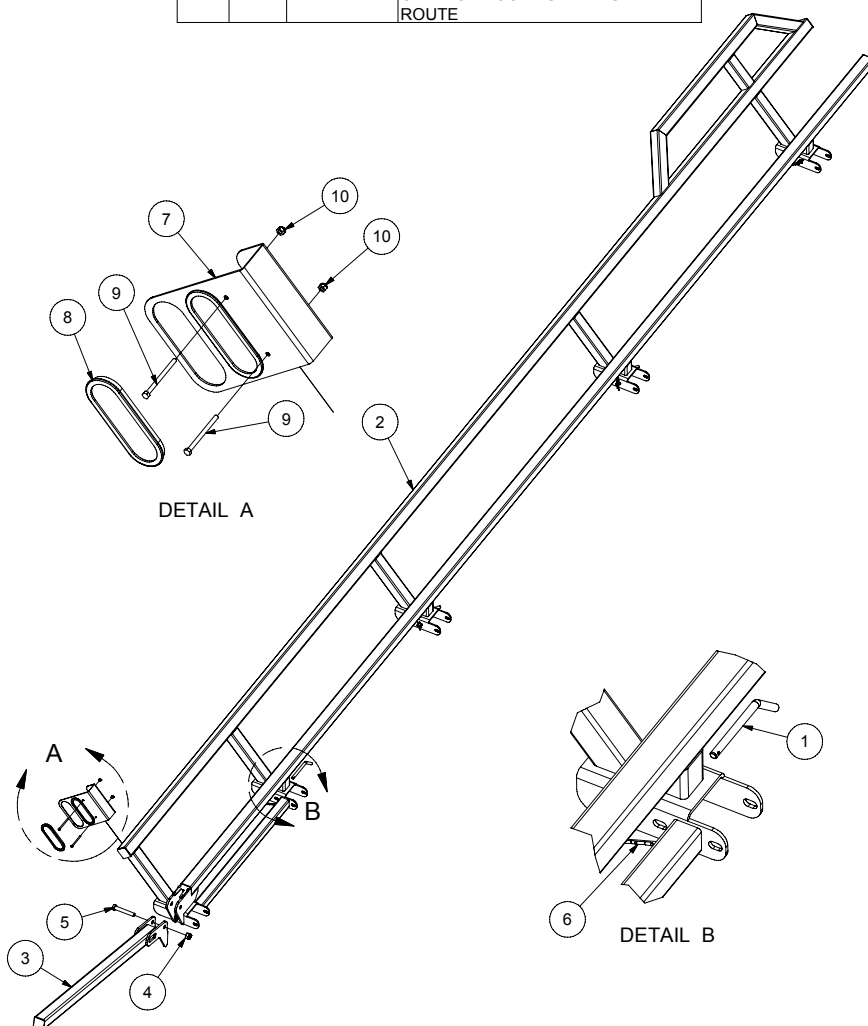
LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234025	SUPPORT ARRIÈRE INDICATEUR ASSEMBLÉ
2	1	500019	BOULON
3	1	501030	ÉCROU NYLON
4	1	500295-1	BOULON
5	1	501036	ÉCROU NYLON
6	1	234028	BOITIER INTERNE
7	2	500086	BOULON
8	2	501032	ECROU NYLON
9	1	234201	TIGE
10	1	234200	BASCULE DE L'INDICATEUR
11	1	234199	BIELLETTE



LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	4	234030	GOUPILLE
2	2	234032	GUIDE BALLE DROIT
3	1	234031	SUPPORT ARRIÈRE
4	1	501036	ÉCROU NYLON
5	1	500295-1	BOULON
6	4	320010	GOUPILLE
7	1	234084	SUPPORT DE LUMIÈRE
8	2	319877	LUMIÈRE (SEULE)
9	2	500021	BOULON
10	2	501030	ÉCROU NYLON
11	1	234086	KIT COMPLET LUMIÈRES DE ROUTE
12	1	234085	CÂBLAGE POUR LUMIÈRES DE ROUTE

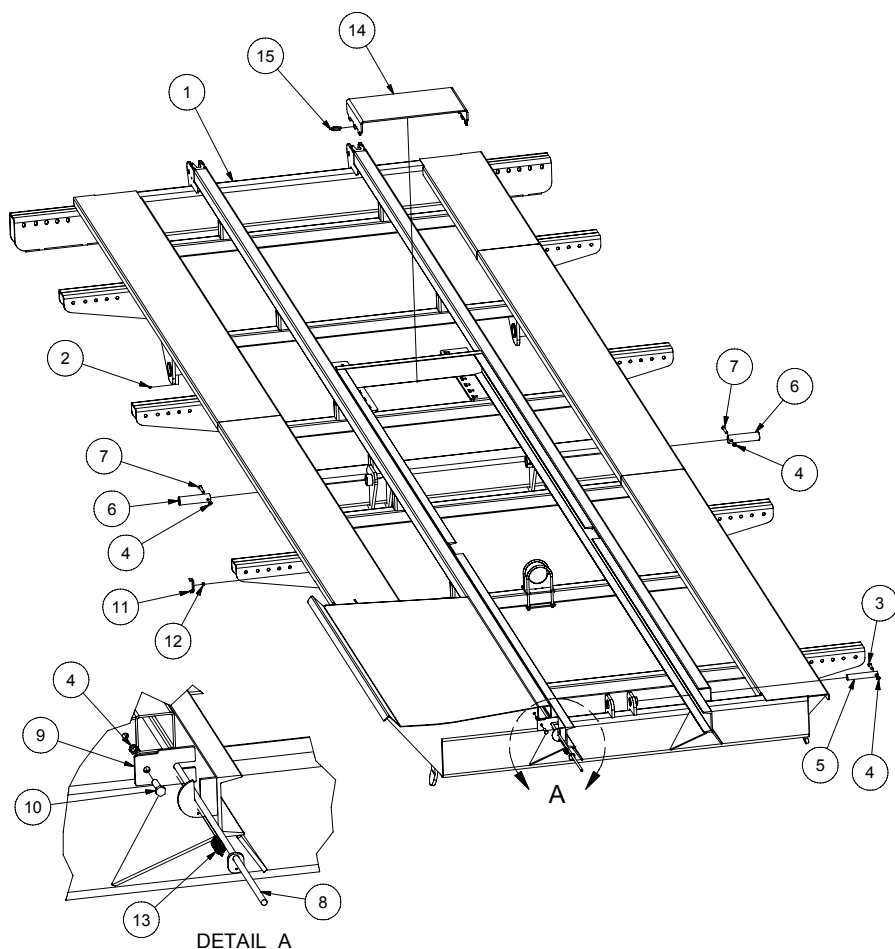


LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	5	234030	GOUPILLE
2	2	234029	GUIDE BALLE GAUCHE
3	1	234031	SUPPORT ARRIÈRE
4	1	501036	ÉCROU NYLON
5	1	500295-1	BOULON
6	5	320010	GOUPILLE
7	1	234084	SUPPORT DE LUMIÈRES
8	2	319877	LUMIÈRE (SEULE)
9	2	500021	BOULON
10	2	501030	ÉCROU NYLON
11	1	234085	CÂBLAGE POUR LUMIÈRES DE ROUTE



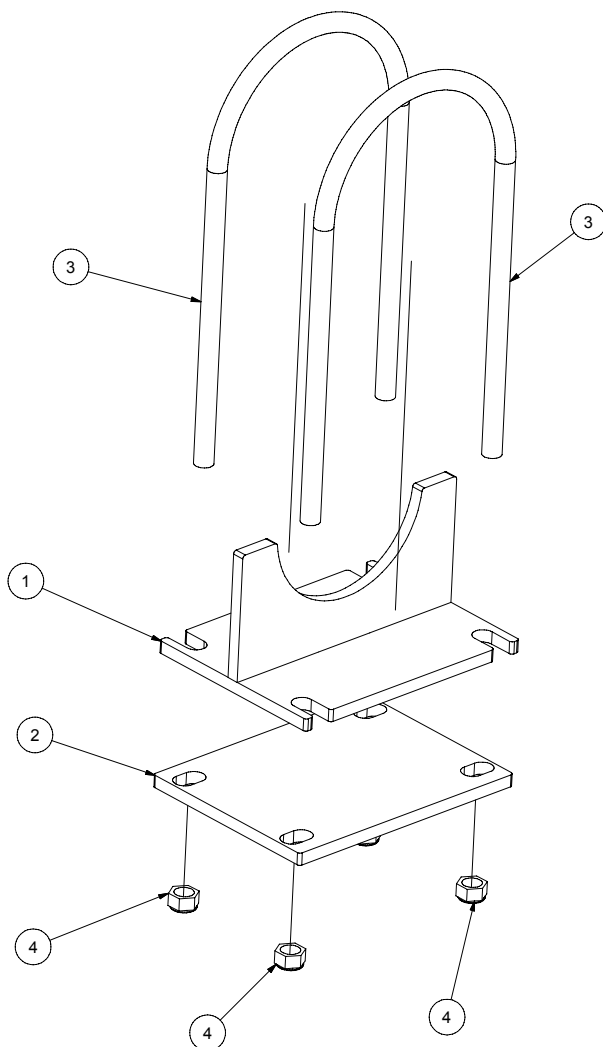
9 - PLATE-FORME / SUPPORT DU CYLINDRE DE POUSSOIR

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234033	PLATE-FORME
2	2	322299	GRAISSEUR
3	1	500092	BOULON
4	8	501032	ÉCROU NYLON
5	1	234042	TIGE DU CYLINDRE
6	2	234034	AXE DE CYLINDRE
7	2	500096	BOULON
8	1	234202	TIGE DE L'INDICATEUR
9	1	234203	GUIDE DE TIGE
10	1	500088	BOULON
11	5	234020	ATTACHE 2 BOYAUX
12	5	501031	ÉCROU NYLON
13	1	304011	RESSORT
14	1	234184	LIMITEUR DE COURSE
15	1	320007	GOUPILLE



9 - PLATE-FORME / SUPPORT DU CYLINDRE DE POUSSOIR

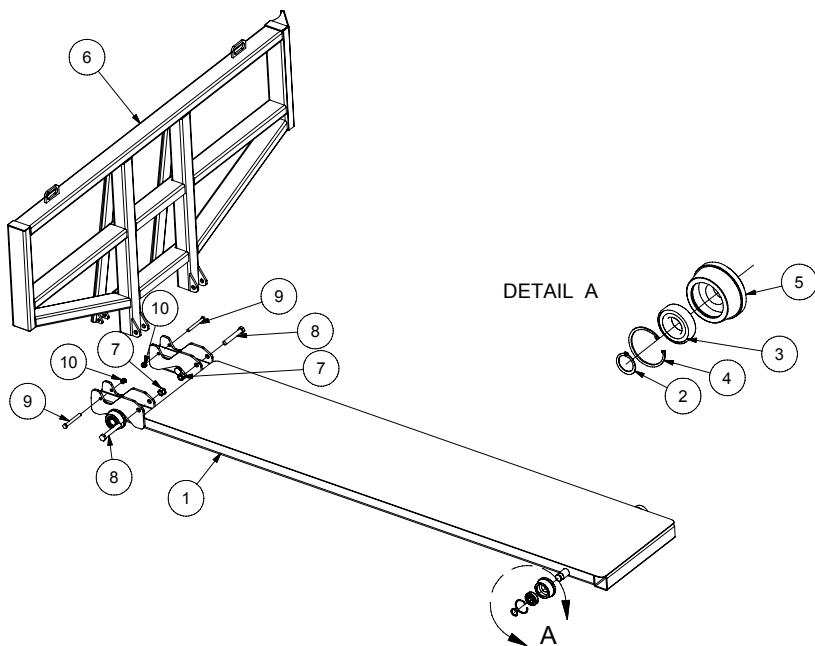
LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234041	SUPPORT DE CYLINDRE SUPÉRIEUR
2	1	234039	SUPPORT DE CYLINDRE INFÉRIEUR
3	2	507023	BOULON EN U
4	4	501032	ÉCROU DE NYLON



10 - POUSSOIR / CYLINDRE DU POUSSOIR

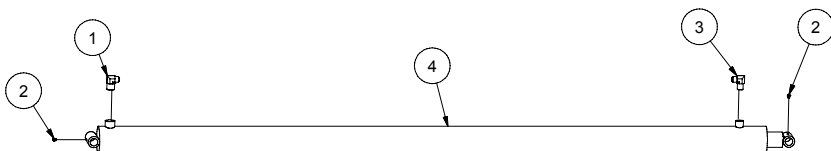
POUSSOIR

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	2	234043	BASE DU POUSSOIR
2	4	320006	ANNEAU DE RETENUE
3	4	303045	ROULEMENT
4	4	320019	ANNEAU DE RETENUE
5	4	234044	ROUE
6	1	234185	POUSSOIR SUPÉRIEUR
7	2	501036	ÉCROU NYLON
8	2	500297	BOULON
9	2	500191	BOULON
10	2	501034	ÉCROU NYLON



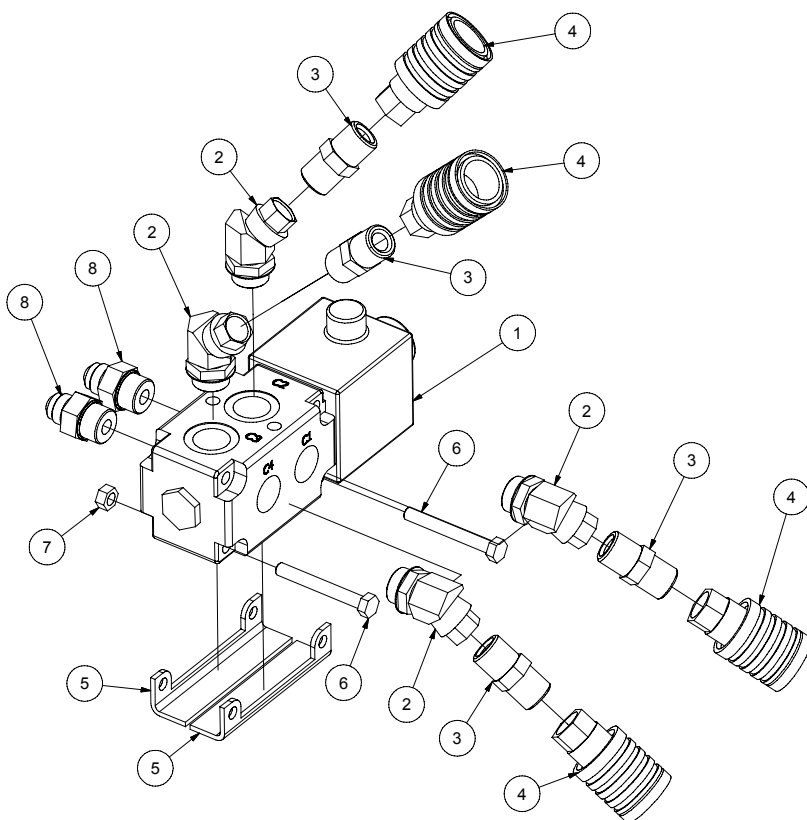
CYLINDRE DU POUSSOIR

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	450717	ADAPTEUR
2	2	322299	GRAISSEUR
3	1	450716	ADAPTEUR
4	1	467314	CYLINDRE HYDRAULIQUE



11 - VALVE SÉLECTRICE (TRB-1400 & TRB-1000)

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	465882	VALVE SÉLECTRICE
2	4	451399	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
3	4	450008	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
4	4	452001	RACCORD RAPIDE FEMELLE
5	2	234186	SUPPORT VALVE SÉLECTRICE
6	2	500055	BOULON
7	2	501031	ÉCROU
8	2	451179	ADAPTEUR HYDRAULIQUE
9	1	234063	BOYAU 38-17 (TRB-1000) (NON MONTRÉ)
10	1	234064	BOYAU 38-18 (TRB-1000) (NON MONTRÉ)
11	1	234559	BOYAU 42-11 (TRB-1400) (NON MONTRÉ)
12	1	234554	BOYAU 42-12 (TRB-1400) (NON MONTRÉ)

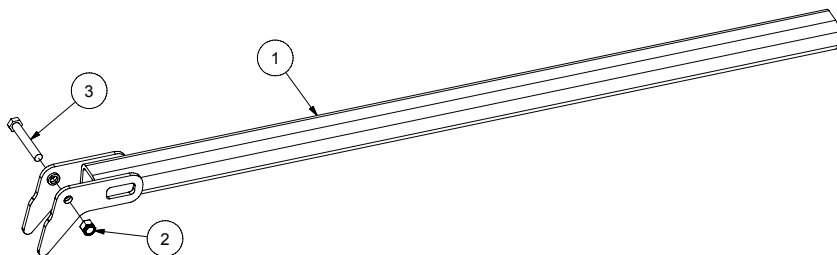


12 - SUPPORT ARRIÈRE 72"

SUPPORT ARRIÈRE 72" AVEC INDICATEUR (OPTION)

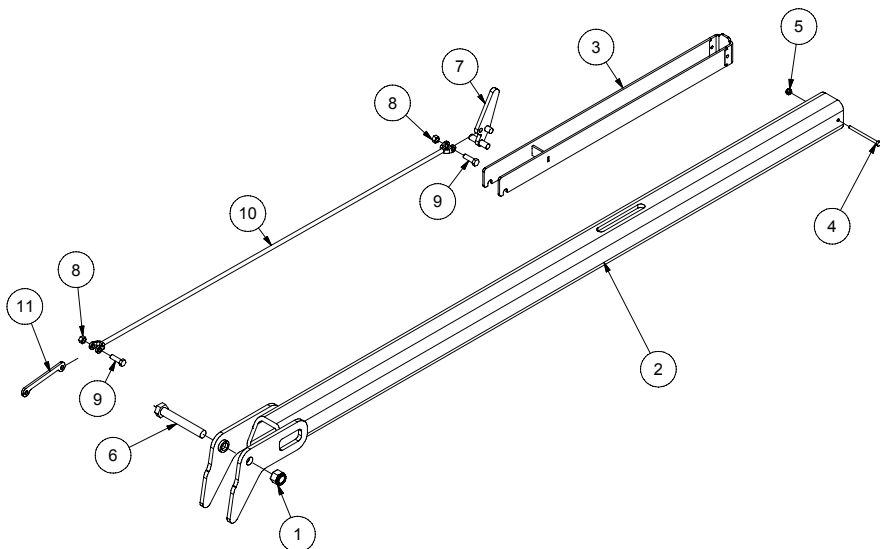
SUPPORT ARRIÈRE 72"

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234187	SUPPORT ARRIÈRE 72"
2	1	501036	ÉCROU NYLON
3	1	500297-1	BOULON



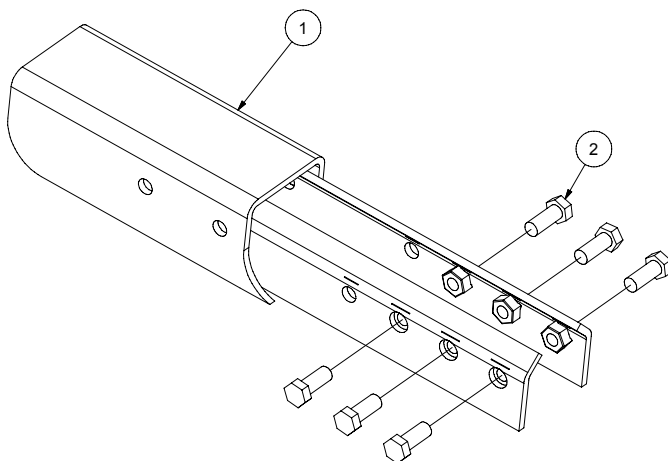
SUPPORT ARRIÈRE 72" AVEC INDICATEUR

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	501036	ÉCROU NYLON
2	1	234087	BOITIER DE SUPPORT ARRIÈRE 72"
3	1	234189	BOITIER INTERNE 72"
4	1	500021	BOULON
5	1	501030	ÉCROU NYLON
6	1	500297	BOULON
7	1	234200	BASCULE DE L'INDICATEUR
8	2	501002	ÉCROU NYLON
9	2	500086	BOULON
10	1	234205	TIGE
11	1	234199	BIELLE

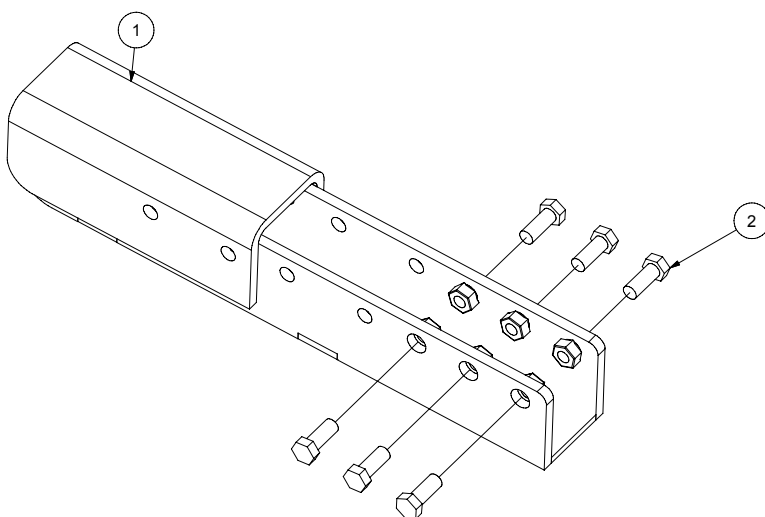


TOUS EXEPECTÉ CEUX À L'ARRIÈRE

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234188	RALLONGE DE GUIDE BALLES
2	6	500175	BOULON

**CEUX À L'ARRIÈRE**

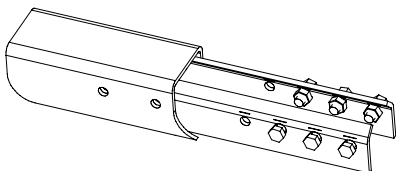
LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234198	RALLONGE DE GUIDES BALLES ARRIÈRE
2	6	500175	BOULON



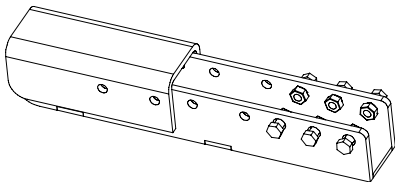
14 - ENSEMBLE POUR BALLE DE 6 PIEDS (OPTION)

LISTE DE PIÈCES			
ITEM	QTÉ	PIÈCE	DESCRIPTION
1	1	234088	ENSEMBLE POUR BALLE DE 6 PIEDS

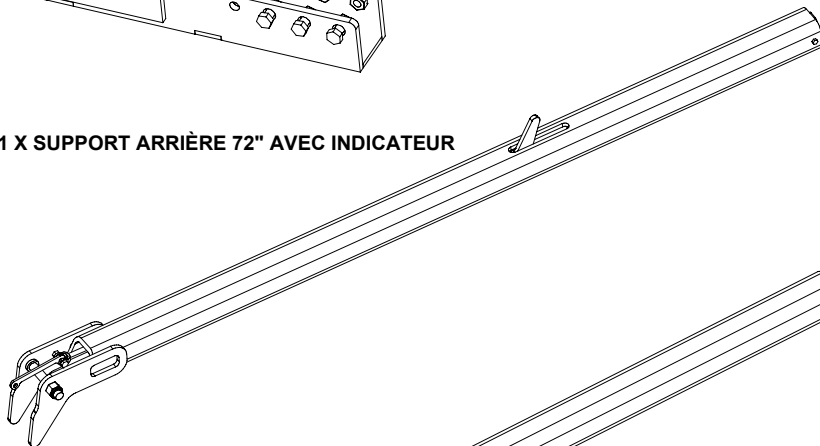
7 X RALLONGE DE GUIDE BALLE STANDARD



2 X RALLONGE DE GUIDE BALLE ARRIÈRE



1 X SUPPORT ARRIÈRE 72" AVEC INDICATEUR



3 X SUPPORT ARRIÈRE 72"

